

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **104 (1986)**

Heft 210

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



- Kt. Zürich (4132)**  
Gemeinschuldner: Mls Miroslav, geb. 24. Juli 1953, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8152 Glattbrugg, Neuwiesenstrasse 4, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Mlomi Sonnenschutzfolien, Miroslav Mls, Neuwiesenstrasse 4, Glattbrugg.  
Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1986.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 2. Oktober 1986.  
8304 Wallisellen, den 4. September 1986 Konkursamt Wallisellen
- Kt. Bern (4133)**  
Vorläufige Konkursanzeige  
Gegen die Firma Frölich AG, Füllerichstrasse 53, 3073 Gümligen, wurde am 19. August 1986 der Konkurs eröffnet.  
Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
3000 Bern, den 4. September 1986 Konkursamt Bern
- Ct. de Berne (4152)**  
Avis préalable d'ouverture de faillite  
Faillite: Tavannes Machines Co SA, fabrication, achat et vente de machines, d'outils et de spécialités mécaniques, rue H.-F. Sandoz 80, 2710 Tavannes.  
Date de l'ouverture de la faillite: 5 septembre 1986.  
La procédure de faillite, les délais de productions et de revendications, etc., seront publiés ultérieurement.  
2740 Moutier, le 8 septembre 1986 Le préposé aux faillites: F. Voirol
- Kt. Appenzell A.Rh. (4118)**  
Gemeinschuldner: Bucher Alex Bruno, 8. Dezember 1959, Monteur, von Altstätten, in 9428 Walzenhausen, Almendsberg 583.  
Konkurseröffnung: 29. August 1986.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: innert 20 Tagen seit Publikation, d. h. bis 30. September 1986.  
Verwertungsantrag: Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die wenigen zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort freihändig zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis spätestens 30. September 1986 beim Konkursamt dagegen schriftlich Einsprache erhebt.  
9410 Heiden, den 3. September 1986 Konkursamt Appenzell A.Rh. Bezirk Vorderland
- Kt. Aargau (4143)**  
Gemeinschuldner: Blatter Ulrich, geb. 1956, Maschinist, von Tenniken BL, in 5600 Lenzburg, früher in 4434 Hölstein.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1986 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 3. Oktober 1986 (Wert 3. Juli 1986).  
5600 Lenzburg, den 5. September 1986 Konkursamt Lenzburg
- Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)**
- Suspension de la liquidation (LP 230)**
- Sospensione della procedura (LEF 230)**
- Kt. Zürich (4134)**  
Über Tredo AG in Liquidation, mit Sitz in 8008 Zürich, Horneggstrasse 9, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 1. Juli 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. September 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 20. September 1986 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
8034 Zürich, den 4. September 1986 Konkursamt Riesbach-Zürich Postfach, 8034 Zürich
- Kt. Solothurn (4120)**  
Über Santshi Max, 1945, Lingerizstrasse 66a, 2540 Grenchen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen «M. Santshi» und «Samago M. Santshi», beide in Grenchen, Lingerizstrasse 66a, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 5. August 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 2. September 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. September 1986 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
2540 Grenchen, den 3. September 1986 Konkursamt Lebern-Filiale Grenchen-Bettlach
- Kt. Basel-Stadt (4145)**  
Gemeinschuldner: Meier-Fricke Max, geb. 20. Dezember 1915, von Niedergösgen AG, Ackerstrasse 47, Basel, Inhaber der am 13. Mai 1986 erloschenen Einzelfirma «M. Meieri», Restaurant, Sperrstrasse 97, Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1986.  
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 1. September 1986.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. September 1986 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4001 Basel, den 10. September 1986 Konkursamt Basel-Stadt
- Basel-Landschaft (4144)**  
Über Homberger Alain, geb. 17. November 1950, von Gossau ZH, Elektriker, Mischelistrasse 23, Reinach, nun in 2525 Le Landeron, Route de la Neuveville 5a, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 15. Juli 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 5. September 1986 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. September 1986 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2000.- Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
4144 Arlesheim, den 5. September 1986 Konkursamt Arlesheim
- Ct. Ticino (4146)**  
Fallita: Bregener-Engelkes Christiane, già in Stafa ora in Biasca.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 1° luglio 1986 e 4 settembre 1986.  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.  
6710 Biasca, il 5 settembre 1986 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.
- Ct. de Vaud (4119)**  
Par décision du 29 mai 1986, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite de Jaunin-Rhein Francine-Aimée, née le 22 mars 1954, originaire de Fey, épouse de Daniel, domiciliée avenue de Vogéaz 1, 1110 Morges.  
Ensuite de constatation de défaut d'actif, le juge a prononcé la suspension de cette liquidation.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de cette procédure d'ici au 20 septembre 1986 en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, elle sera clôturée sans autre.  
1110 Morges, le 1er septembre 1986 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut
- Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)**  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.  
L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
- Kt. Zürich (4124)**  
Kollokationsplan und Inventar  
Im Konkurs über Yeler Metin, geb. 1940, türkischer Staatsangehöriger, Zürcherstrasse 85, 8406 Winterthur, früher Inhaber der Firma Veltrans Transporte, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, 8400 Winterthur, zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 10. September 1986 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
Infern der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:  
a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke,  
b. beim Konkursamt Wülflingen-Winterthur, Bahnhofplatz 12, Winterthur: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung.  
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,  
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
8400 Winterthur, den 4. September 1986 Konkursamt Wülflingen-Winterthur: V. Kugler, Notar-Stellvertreter
- Ct. de Neuchâtel (4122)**  
Failli: Vauthier Jean-Daniel, 1943, restaurateur, anciennement: Café Bar de la Poste, faubourg du Lac 10, à Neuchâtel, actuellement domicilié Seyon 26, à Neuchâtel.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
2001 Neuchâtel, le 10 septembre 1986 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch
- Ct. de Neuchâtel (4135)**  
Failli: Matthey Pierre-André, domicilié à Corcelles NE, Grand-rue 4b; exploitation de la «Papeterie PAM», place de la Fontaine 4 (CAP 2000), à Peseux NE.  
L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 10 septembre 1986, sinon ledit état sera considéré comme accepté.  
2017 Boudry, le 10 septembre 1986 Office des faillites Le préposé: E. Naine
- Ct. du Jura (4121)**  
Faillie: Jura Carna S.A., boucherie industrielle, à Courgenay, avec siège social à Porrentruy.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
2900 Porrentruy, le 28 août 1986 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont
- 2. Auflage von Kollokationsplan, Lastenverzeichnissen und Inventar**  
Im Konkurs über Amsler-Lehmann Martin, Inhaber der Einzelfirma MA Martin Amsler, Büro für Bauberatungen, Architektur, Immobilien und Verwaltungen, Hauptstrasse 21, 4456 Tenniken, liegen die Lastenverzeichnisse für die Liegenschaften GB Lupsingen Parzelle Nr. 1103/1107, Kirschgartenweg 31 und 31a und GB Tenniken Parzelle Nr. 1073, Hauptstrasse 21, sowie GB Zuchwil Nrn. 769, 826 u. 891, Hauptstrasse/Pisonweg, der Kollokationsplan und das Inventar (Bezirk Sissach, 2. Auflage mit Nachtrag) den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim Konkursamt Sissach, Hauptstrasse 115, Sissach zur Einsicht auf. Das Lastenverzeichnis GB Zuchwil wird zudem bei der requirierten zuständigen Amtsschreiberei, Konkursamt Kriegstetten, Bielstrasse 102, Solothurn gleichzeitig aufgelegt.  
Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Kollokationsplans sind beim Bezirksgericht Sissach, Beschwerde gegen das Inventar ist bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit der Publikation.  
4450 Sissach, den 8. September 1986 Die a. a. Konkursverwalterin: E. Loppacher, c/o Bezirksschreiberei Sissach
- Ct. de Vaud (4123)**  
Failli: Piquerez Jacques, né le 26 février 1942, originaire d'Equerez, commerçant, domicilié villa l'Estrel, 1033 Cheseaux (associé dans les sociétés en nom collectif: Claude-R. Camredon & Jacques G. Piquerez, Gyropan, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Jaccsam entreprise, Claude-R. Camredon et Jacques G. Piquerez, à Cheseaux-sur-Lausanne).  
L'état de collocation est déposé à l'office.  
Délai pour intenter action en opposition au 20 septembre 1986, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).  
1001 Lausanne, le 1er septembre 1986 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé
- Ct. de Vaud (4136)**  
Failli: Bersier Patrick, chemin de la Chavanne 18 (atelier chemin de la Chavanne 1), 1196 Gland.  
Date du dépôt: 10 septembre 1986.  
Délai pour intenter action en opposition: 20 septembre 1986, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).  
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (revendications art. 49 OOF).  
1260 Nyon, le 4 septembre 1986 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut



















**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Wichtiger Hinweis**

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschließenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzige die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

**Konflikt mit eingetragenen Marken**

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rat deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

**Avis important**

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

**Conflit avec des marques enregistrées**

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

**Aviso importante**

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

**Collisions con marchi registrati**

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

**Eintragungen - Enregistrements**

**347635.** Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1986.  
 ARP AG, Elektronik, Prüfsysteme, Datentechnik, Soodstrasse 57, 8134 Adliswil. - Handel.

Leffrete Stromschleimen für Spetsung und Signalverteilung; elektrische Signalinstrumente.  
 (Int. Kl. 9)



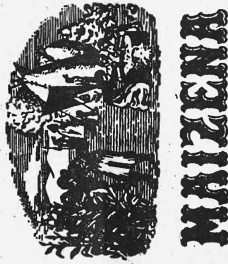
**347636.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1986.  
 CPC International Inc., International Plaza, Englewood Cliffs (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 219161. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1986 an.

Nahrungsmittel für Tiere, Maismehl für Speisewecke.  
 (Int. Kl. 30, 31)



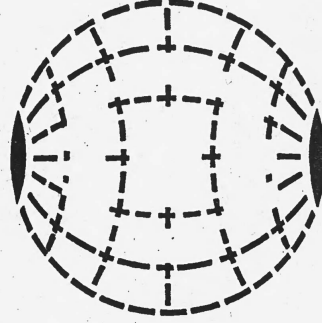
**347637.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1986.  
 CPC International Inc., International Plaza, Englewood Cliffs (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 219162. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1986 an.

Maismehl und Maispuder.  
 (Int. Kl. 30)



**347638.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1986.  
 CPC International Inc., International Plaza, Englewood Cliffs (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 219163. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1986 an.

Glukose und saccharinhaltige Nahrungsmittel.  
 (Int. Kl. 29, 30)



**347639.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1986.  
 CPC International Inc., International Plaza, Englewood Cliffs (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 219164. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Juni 1986 an.

Maissärke, Stärke zum Waschen und zu Fabrikationszwecken.  
 (Int. Kl. 3)

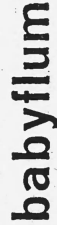


**347640.** Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1986.  
 Foilen Fischer AG, Bahnhofstrasse 133, 5605 Dottikon. - Fabrikation. - Verpackungs schrumpffolien aus Polypropylen.  
 (Int. Kl. 16)



**347641.** Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1986.  
 ATA AG, Seestrasse 18, 8800 Thalwil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 218027. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1986 an.

Chemische Erzeugnisse für Textilbehandlung, anorganische und organische Farbstoffe, Farbpigmente, Farblösungen; Textil- und Haushaltfarben, Kunstofffarben; Seifen-, Wasch- und Bleichmittel, Weichmachungsmittel, Aufhellungs- und Auffrischmittel; Fleckenentfernungsmittel, Lösungsmittel für Wäscheschutz, Farbzusätze zur Wäsche.  
 (Int. Kl. 1, 2, 3)



**347642.** Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1986.  
 Yung Li Hsing Electric Works Co., Ltd., 48, Lane 493, Sec. 3, Chung Shan Road, Tan Tze (Taichung Hsien, Taiwan). - Fabrikation und Handel.

Maschinen und Werkzeuge hierfür, wie Mahl- und Brechwerke, Stanzmaschinen, Bohrmaschinen, Sägemaschinen, Hobelmaschinen, Maschinen zum Schärfen von Werkzeugen, Schließmaschinen, Pötmern, Kührwerke, Beischnämmaschinen und Sandpapier Schleifmaschinen.  
 (Int. Kl. 7, 8)



**347643.** Date de dépôt: 18 juin 1986.  
 Jean-Pierre Jubin, chemin de la Fontaine 2, 1224 Chêne-Bougeries. - Commerce.

Vêtements.  
 (Cl. int. 25)



**347644.** Date de dépôt: 18 juin 1986.  
 Jean Theytaz, La Veyre, 1806 Saint-Légier. - Commerce.

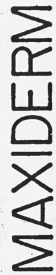
Meubles, glaces (miroirs), cadres, mobilier de style en tout genre.  
 (Cl. int. 20)



**Collections**

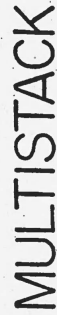
**347645.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1986.  
 E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische und chirurgische Bandagen und Verbände.  
 (Int. Kl. 5)



**347646.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1986.  
 E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Hautschutzverbände; Geräte und Hilfsmittel für Stoma-Patienten; selbstklebende Hautabdeckungen welche um Stoma oder Wunden gelegt werden können; Stoma-Beutel; medizinische und chirurgische Geräte.  
 (Int. Kl. 5, 10)



**347647.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1986.  
 E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Vorbezeichnete Reinigungs- und Abwischtücher für die Vorbereitung und zum Schutze der Haut vor den Abdrängen von Klebändern und Klebeverbänden sowie von Hautschutzeverbänden.  
 (Int. Kl. 5)



**347648.** Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1986.  
Reinhard Ott, Prattlerstrasse 30, 4132 Muttenz. - Handel.  
Chemisches; Keramik und Steingutwaren für Bauzwecke und für den Haushalt.  
(Int. Kl. 19, 21)



**347649.** Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1986.  
Albert Pletscher AG, Kesselsstrasse 12, 8200 Schaffhausen. - Fabrikation und Handel.  
Kaffee.  
(Int. Kl. 30)

**Wogen-Kaffee**



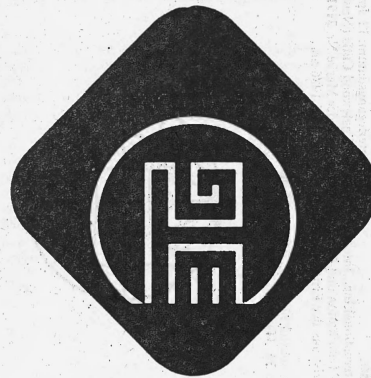
**347651.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1986.  
The Singer Company, 8 Stamford Forum, Stamford (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 218129. Sitz verlegt.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1986 an.  
Nähmaschinenmodell.  
(Int. Kl. 26)



**347652.** Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1986.  
Jean Frey AG, Edenstrasse 20, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 218592 von Weltwoche-Verlag Karl von Schumacher & Co. AG, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juni 1986 an.  
Zeitungen und Zeitschriften.  
(Int. Kl. 16)

**DIE WELTWOCH**

**347653.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1986.  
von Moos Stahl AG, Kasernenplatz 1, 6003 Luzern. - Fabrikation und Handel.  
Blankstahl.  
(Int. Kl. 6)



**347650.** Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1986.  
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Herti-Zentrum 6, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Tee, Kaffee-Extrakte, Kaffee-Essenzen, Mischungen aus Kaffee und Chicorée; Chicorée und Chicorée-Mischungen zur Verwendung als Kaffee-Ersatz; Kakao, Mehl, Biscuits; Getreide und Getreidepräparate, Reis, Teigwaren; Gewürze; Sirupe als Zusatz zu Nahrungsmitteln. Zucker, Honig, Hefe, Sau- (ausgenommen Saltsaucen), Speiseeis, Brot, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Schokolade und Schokoladewaren; Füllungen, Zwischenverpflegungen, Fertigmahlzeiten und Bestandteile zur Herstellung von Mahlzeiten.  
(Int. Kl. 29, 30)



**347654.** Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1985.  
Southern Fried Chicken A/S, Vibesgate 3, Oslo 3 (Norwegen). - Fabrikation und Handel.

Gebratener, gebackener oder fritierter Fisch, norwegischer Herkunfts; in Norwegen gebratener, gebackener oder fritierter Fisch.  
(Int. Kl. 29)

**NORSE FRIED NUGGETS**

**347655.** Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1986.  
S-P Consumer Products Limited, 182-204, St. John Street, London E.C. (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wimperntusche.  
(Int. Kl. 5)

**RIMMEL AQUA-LASH**

**347656.** Date de dépôt: 11 novembre 1985.  
Sybron Corporation, 1100 Midtown Tower, Rochester (New York, USA). - Fabrikation et commerce.

Verres optiques; lentilles; plaques porte-objet, articles de verre pour le laboratoire et la science.  
(Cl. int. 9)

**SUPERFROST**

**347657.** Date de dépôt: 28 novembre 1985.  
Norclean Industrier A/S, Hinderveien 10, Sandefjord (Norwege) - Fabrikation et commerce.

Machines de nettoyage; machines d'aspiration pour usages industriels; équipements à air pulsé; appareils électriques et pneumatiques de nettoyage par le vide.  
(Cl. int. 7, 9)

**NORCLEAN**

**347658.** Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1986.  
T. J. Smith and Nephew, Limited, 101, Hessie Road, Hull (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pflaster, Verbandmaterial, Gaze, pharmazeutische Erzeugnisse, Desinfektionsmittel.  
(Int. Kl. 5)

**MULTISORB SMITH + NEPHEW**

**347659.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1986.  
Gebroeder Loeffe AG, Kastellstrasse 10, Kempfen, 8623 Weizikon ZH. - Fabrikation und Handel.

Vorrichtung zur automatischen Manipulation z. B. Zu- und Abfuhr an Verarbeitungsstellen, Transport, Lagerung usw. von Textilsulen, und anderen dem Transport oder der Speicherung textiler Game oder Vorgame dienenden Einrichtungen.  
(Int. Kl. 7)

**LOEPFE-ROBOCONE**

**347660.** Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1985.  
Laboratoires Merck Sharp & Dohme-Chibret, S.A., 3, Avenue Hoche, Paris (France). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykosmetik; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
(Int. Kl. 5)

**CHIBROXIN**

**347661.** Date de dépôt: 9 janvier 1986.  
Arthur von Gunten, 11, chemin de Bellevue, 1197 Prangins et Hubert Juillet, 8, Rue Charles-Pégy, Mulhouse (France); adresse pour la correspondance: 11, chemin de Bellevue, 1197 Prangins. - Fabrikation et commerce.

Réceptiens d'emballage en matières plastiques.  
(Cl. int. 20)

**AEROBAL**

**347662.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1986.  
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für landwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke.  
(Int. Kl. 1)

**ECOSYL**

**347663.** Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1986.  
Unimation Inc., Shelter Rock Lane, Danbury (Connecticut, USA). - Fabrikation und Handel.

Elektronisch lesbare Computerprogramme enthaltende Datenträger für Automaten und Manipulationsvorrichtungen sowie Computerprogramme enthaltende Datenträger für die Entwicklung solcher Programme.  
(Int. Kl. 9)

**VAL**

**347673.** Date de dépôt: 18 mars 1986.  
TAC Construction Materials Limited, 20, St. Mary's Parsonage, Manchester (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.  
Matériaux incombustibles servant à isoler; matériaux de construction, étant ni entièrement ni principalement en métal.  
(Cl. int. 17, 19)

## VICUCLAD

**347674.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1986.  
Bioforce AG Roggwil TG, Au, 9325 Roggwil TG. - Fabrikation und Handel.  
Pharmazeutische Präparate.  
(Int. Kl. 5)

## PLANTAFORCE

**347675.** Hinterlegungsdatum: 25. März 1986.  
ESGE AG, 9517 Mettlen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgedänder Warenange der Marke Nr. 217371. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1986 an.  
Elektrische Haus- und Küchengeräte, nämlich Küchenmaschinen, Handmischer und Handrührgeräte sowie deren Teile.  
(Int. Kl. 7, 9, 11)

## BAMIX-COMBI

**347676.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1986.  
Pietro Pizzo S.A. 7743 Brusio. - Handel.  
Italienische Weine.  
(Int. Kl. 33)

## LA RUGIADA

**347677.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1986.  
Société Biblique de Genève, 11, rue de Rive, 1204 Genève. - Fabrikation und Handel.  
Ordner, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), Diapositive, Fotografrifen, Tonbandkassetten.  
(Int. Kl. 9, 16)

## CREDO

**347678.** Hinterlegungsdatum: 22. April 1986.  
Gabriel Lüscher, Bettlachstrasse 23, 2540 Grenchen. - Fabrikation und Handel.  
Druckereierzeugnis.  
(Int. Kl. 16)

## KNAKI

Buchhändlerartikel; Fotografrifen, Schreibwaren, einschliesslich Heftapparate und Heftklammern, magnetische Schreibgeräte und Halter dafür, Markierstifte, Schreibpapier, Umschläge, Abreissblocks, Notizpapier und Schreibblätter für Heltraumprojektoren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkartenspiele; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Taschen, Kosmetikkofferchen, Euis, Reisesesssaures, Brieftaschen, Geldbeutel, Aktentaschen, Rucksäcke, Umhängetaschen, Gürtel und Riemen daraus; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Apparate und Utensilien zur Körper- und Schönheitspflege, Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Gebrauchsgegenstände aus Glas und Kristall, insbesondere Flaschen, Gläser, Schalen und Ampullen; geschliffene Gläser und Kristalle für optische und Dekorationsszwecke; Brillen und Sonnenbrillen; Tafel-, Küchen- und Haushaushaltsgerätschaften wie Dekorationsgegenstände aus Porzellan und Keramik; Bekleidungsstücke, Schuwaren, Kopfbedeckungen; Spitzen und Stockereien, Schnürbänder; Knöpfe, Haken und Ösen, Nadeln; künstliche Blumen; Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Christbaum schmuck.  
(Int. Kl. 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 34)

## FORENZA

**347672.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1986.  
The Limited Stores, Inc., One Limited Parkway, Columbus (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.  
Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnputzmittel; wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufmaschinen und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessungsinstrumente; Papier, Papp (Karton), Schaumtafel, Wandkarten, Tisch-, Wand- und Taschenkalender und Agenden; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografrifen, Schreibwaren, einschliesslich Heftapparate und Heftklammern, magnetische Schreibgeräte und Halter dafür, Markierstifte, Schreibpapier, Umschläge, Abreissblocks, Notizpapier und Schreibblätter für Heltraumprojektoren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkartenspiele; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Taschen, Kosmetikkofferchen, Euis, Reisesesssaures, Brieftaschen, Geldbeutel, Aktentaschen, Rucksäcke, Umhängetaschen, Gürtel und Riemen daraus; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Apparate und Utensilien zur Körper- und Schönheitspflege, Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Gebrauchsgegenstände aus Glas und Kristall, insbesondere Flaschen, Gläser, Schalen und Ampullen; geschliffene Gläser und Kristalle für optische und Dekorationsszwecke; Brillen und Sonnenbrillen; Tafel-, Küchen- und Haushaltsgerätschaften wie Dekorationsgegenstände aus Porzellan und Keramik; Bekleidungsstücke, Schuwaren, Kopfbedeckungen; Spitzen und Stockereien, Schnürbänder, Knöpfe, Sportartikel; Christbaum schmuck.  
(Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 34)

Wash- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnputzmittel; wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufmaschinen und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessungsinstrumente; Papier, Papp (Karton), Schaumtafel, Wandkarten, Tisch-, Wand- und Taschenkalender und Agenden; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografrifen, Schreibwaren, einschliesslich Heftapparate und Heftklammern, magnetische Schreibgeräte und Halter dafür, Markierstifte, Schreibpapier, Umschläge, Abreissblocks, Notizpapier und Schreibblätter für Heltraumprojektoren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkartenspiele; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Taschen, Kosmetikkofferchen, Euis, Reisesesssaures, Brieftaschen, Geldbeutel, Aktentaschen, Rucksäcke, Umhängetaschen, Gürtel und Riemen daraus; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Apparate und Utensilien zur Körper- und Schönheitspflege, Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Gebrauchsgegenstände aus Glas und Kristall, insbesondere Flaschen, Gläser, Schalen und Ampullen; geschliffene Gläser und Kristalle für optische und Dekorationsszwecke; Brillen und Sonnenbrillen; Tafel-, Küchen- und Haushaltsgerätschaften wie Dekorationsgegenstände aus Porzellan und Keramik; Bekleidungsstücke, Schuwaren, Kopfbedeckungen; Spitzen und Stockereien, Schnürbänder, Knöpfe, Sportartikel; Christbaum schmuck.  
(Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 34)

## OUTBACK RED

**347669.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1986.  
United Biscuits (UK) Limited, 12, Hope Street, Edinburgh (Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgedänder Warenange der Marke Nr. 218062. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1986 an.  
Biskuits, Kekse, Kuchen, Kleingebäck, feines Mehlgebäck.  
(Int. Kl. 30)

## PENGUIN

**347670.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1986.  
The Limited Stores, Inc., One Limited Parkway, Columbus (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.  
Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnputzmittel; wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufmaschinen und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessungsinstrumente; Papier, Papp (Karton), Schaumtafel, Wandkarten, Tisch-, Wand- und Taschenkalender und Agenden; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografrifen, Schreibwaren, einschliesslich Heftapparate und Heftklammern, magnetische Schreibgeräte und Halter dafür, Markierstifte, Schreibpapier, Umschläge, Abreissblocks, Notizpapier und Schreibblätter für Heltraumprojektoren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkartenspiele; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Taschen, Kosmetikkofferchen, Euis, Reisesesssaures, Brieftaschen, Geldbeutel, Aktentaschen, Rucksäcke, Umhängetaschen, Gürtel und Riemen daraus; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Apparate und Utensilien zur Körper- und Schönheitspflege, Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Gebrauchsgegenstände aus Glas und Kristall, insbesondere Flaschen, Gläser, Schalen und Ampullen; geschliffene Gläser und Kristalle für optische und Dekorationsszwecke; Brillen und Sonnenbrillen; Tafel-, Küchen- und Haushaltsgerätschaften wie Dekorationsgegenstände aus Porzellan und Keramik; Bekleidungsstücke, Schuwaren, Kopfbedeckungen; Spitzen und Stockereien, Schnürbänder, Knöpfe, Sportartikel; Christbaum schmuck.  
(Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 34)

Wash- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; Haarwässer; Zahnputzmittel; wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufmaschinen und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessungsinstrumente; Papier, Papp (Karton), Schaumtafel, Wandkarten, Tisch-, Wand- und Taschenkalender und Agenden; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografrifen, Schreibwaren, einschliesslich Heftapparate und Heftklammern, magnetische Schreibgeräte und Halter dafür, Markierstifte, Schreibpapier, Umschläge, Abreissblocks, Notizpapier und Schreibblätter für Heltraumprojektoren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkartenspiele; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Taschen, Kosmetikkofferchen, Euis, Reisesesssaures, Brieftaschen, Geldbeutel, Aktentaschen, Rucksäcke, Umhängetaschen, Gürtel und Riemen daraus; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Apparate und Utensilien zur Körper- und Schönheitspflege, Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Gebrauchsgegenstände aus Glas und Kristall, insbesondere Flaschen, Gläser, Schalen und Ampullen; geschliffene Gläser und Kristalle für optische und Dekorationsszwecke; Brillen und Sonnenbrillen; Tafel-, Küchen- und Haushaltsgerätschaften wie Dekorationsgegenstände aus Porzellan und Keramik; Bekleidungsstücke, Schuwaren, Kopfbedeckungen; Spitzen und Stockereien, Schnürbänder, Knöpfe, Sportartikel; Christbaum schmuck.  
(Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 34)

## AXCESS

**347671.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1986.  
The Limited Stores, Inc., One Limited Parkway, Columbus (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.  
Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufmaschinen und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessungsinstrumente; Papier, Papp (Karton), Schaumtafel, Wandkarten, Tisch-, Wand- und Taschenkalender und Agenden; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografrifen, Schreibwaren, einschliesslich Heftapparate und Heftklammern, magnetische Schreibgeräte und Halter dafür, Markierstifte, Schreibpapier, Umschläge, Abreissblocks, Notizpapier und Schreibblätter für Heltraumprojektoren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkartenspiele; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Taschen, Kosmetikkofferchen, Euis, Reisesesssaures, Brieftaschen, Geldbeutel, Aktentaschen, Rucksäcke, Umhängetaschen, Gürtel und Riemen daraus; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Apparate und Utensilien zur Körper- und Schönheitspflege, Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Gebrauchsgegenstände aus Glas und Kristall, insbesondere Flaschen, Gläser, Schalen und Ampullen; geschliffene Gläser und Kristalle für optische und Dekorationsszwecke; Brillen und Sonnenbrillen; Tafel-, Küchen- und Haushaltsgerätschaften wie Dekorationsgegenstände aus Porzellan und Keramik; Bekleidungsstücke, Schuwaren, Kopfbedeckungen; Spitzen und Stockereien, Schnürbänder, Knöpfe, Sportartikel; Christbaum schmuck.  
(Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 34)

Wissenschaftliche, Schifffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsaufmaschinen und Mechaniken für geldbetrieblige Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte; Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine; Uhren und Zeitmessungsinstrumente; Papier, Papp (Karton), Schaumtafel, Wandkarten, Tisch-, Wand- und Taschenkalender und Agenden; Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografrifen, Schreibwaren, einschliesslich Heftapparate und Heftklammern, magnetische Schreibgeräte und Halter dafür, Markierstifte, Schreibpapier, Umschläge, Abreissblocks, Notizpapier und Schreibblätter für Heltraumprojektoren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Spielkartenspiele; Drucklettern; Druckstöcke; Leder und Lederimitationen sowie Taschen, Kosmetikkofferchen, Euis, Reisesesssaures, Brieftaschen, Geldbeutel, Aktentaschen, Rucksäcke, Umhängetaschen, Gürtel und Riemen daraus; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren; Behälter für Haushalt und Küche (nicht aus Edelmetall oder plattiert); Apparate und Utensilien zur Körper- und Schönheitspflege, Kämme und Schwämme; Bürsten (mit Ausnahme von Pinseln); Bürstenmachermaterial; Putzzeug; Stahlspäne, rohes oder teilweise bearbeitetes Glas (mit Ausnahme von Bauglas); Gebrauchsgegenstände aus Glas und Kristall, insbesondere Flaschen, Gläser, Schalen und Ampullen; geschliffene Gläser und Kristalle für optische und Dekorationsszwecke; Brillen und Sonnenbrillen; Tafel-, Küchen- und Haushaltsgerätschaften wie Dekorationsgegenstände aus Porzellan und Keramik; Bekleidungsstücke, Schuwaren, Kopfbedeckungen; Spitzen und Stockereien, Schnürbänder, Knöpfe, Sportartikel; Christbaum schmuck.  
(Int. Kl. 3, 9, 14, 16, 18, 21, 25, 26, 28, 34)

**347664.** Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1986.  
Sage Import AG, unterer Quai 104, 2502 Biel. - Fabrikation.  
Bekleidung aller Art.  
(Int. Kl. 25)

## SPHINX

**347665.** Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1986.  
Absorbent Clay Products, Inc., 115 N. Main Street, Anna (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.  
Streumaterial für Katzen.  
(Int. Kl. 31)

## CAREFREE KITTY

**347666.** Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1986.  
Mayveshki Limited, 208A, Regent Street, London W.1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgedänder Warenange der Marke Nr. 215521. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1986 an.  
Stoffe aus Baumwolle, Leinen, Seide, Kunststoffe; Bekleidungsartikel; Vorhänge, Polyesterzeugstoffe; lose Überzüge für Möbelstücke, Kissenbezüge, Bezüge für Daunendecken; Bettüberzüge, Federbetten, Bettwäsche, Bettdecken, Bettdecken, Kissen und Polsterüberzüge, Eiderdaunen, Daunendecken.  
(Int. Kl. 20, 24, 25)

## MOYGASHEL

**347667.** Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1986.  
Farma Food AG, Bleicherweg 33, 8900 Zürich. - Fabrikation und Handel.  
Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse, nämlich Nahrungsmittelzusätze aus Joghurtpulver und Pflanzenfasern; Abmagerungsmittel aus Joghurtpulver und Pflanzenfasern; Lebensmittel auf Joghurtpulver-Basis zur Verwendung als Mahlzettersatzmittel; Joghurt, Joghurtspeisen und Joghurtsdesserts.  
(Int. Kl. 5, 29, 39)

## YOGURTRIM

**347668.** Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1986.  
DC Design Connections AG, Bruggstrasse 21, 5400 Baden. - Fabrikation und Handel.  
Möbel aller Art, insbesondere Sitzmöbel und Tische.  
(Int. Kl. 20)

## EAMES COLLECTION

**347679.** Date de dépôt: 23 avril 1986.  
Sweeney Limited, 20, Uplands Road, Bexleyheath (Kent, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Instruments de musique à cordes et leurs parties, notamment cordes pour instruments de musique, boîtes pour instruments de musique; capodastres et plectres.  
(Cl. int. 15)

## FUNKMASTER

**347680.** Date de dépôt: 23 avril 1986.  
Connaught Laboratories Limited, 1755 Steeles Avenue West, Willowdale (Ontario, Canada). - Fabrication et Handel.

Pharmazeutische Zubereitung.  
(Int. Kl. 5)

## CONVAC

**347681.** Date de dépôt: 28. April 1986.  
Ballhoff & Co. GmbH & Co. KG., Archimedesstrasse 1-4, Bielefeld-Brackwede (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication et Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 218479. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. April 1986 an.

Muttern.  
(Int. Kl. 6)

(Durchgesetzte Marke)

## SEAL-LOCK

**347682.** Date de dépôt: 10 juillet 1986.  
Kurt Märzetta, 21, rue du Musée, 2502 Bienne. - Fabrication.

Instrument chronométrique, montre-bracelet, boîtier et bracelet en bois.  
(Cl. int. 14)

## MARBOIS

**347683.** Date de dépôt: 18 juillet 1986.  
Hédi Soblaoui, 7, avenue de Lignon, 1200 Genève. - Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.  
(Cl. int. 14)

**347684.** Date de dépôt: 9. Mai 1986.  
Nibco, Inc., 500 Simpson Avenue, Elkhart (Indiana, USA). - Fabrication und Handel.

Kunze-Fittings für Rohre und Fluid-Leitungen; Ventile aller Art aus Bronze und Eisen, einschliesslich Druckentlastungsventile.  
(Int. Kl. 6, 7, 9, 11)

## NIBCO

**347685.** Date de dépôt: 14. Mai 1986.  
Laudert-Motoren AG, Untenweg 14, 8180 Bülach. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 218291. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Mai 1986 an.

Elektrische Antriebe, mit stufenlos verstellbarer Drehzahl, für Werkzeug-, Drucker-, Verpackungs- und Textilmaschinen sowie den allgemeinen Maschinenbau.  
(Int. Kl. 7)

## THYRAX

**347686.** Date de dépôt: 14 mai 1986.  
Cargill, Incorporated, 15407 McGinty Road, Minnetonka (Minnesota, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 221569. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mai 1986.

Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines; animaux vivants; fruits et végétaux frais; semences; plantes et fleurs vivantes; aliments pour les animaux et la volaille.  
(Cl. int. 31)

## PAYMASTER

**347687.** Date de dépôt: 20. November 1985.  
Prioritätsanspruch: Österreich, 20. November 1985.  
Austria Tabakwaren Aktiengesellschaft, Österreichische Tabakregie, Forstleingasse 51, Wien (Österreich). - Fabrication und Handel.

Rehobak, Tabakfabrikate.  
(Int. Kl. 34)

## RONSON

**347688.** Date de dépôt: 15. Mai 1986.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse.  
(Int. Kl. 5)

## EN TETE

**347689.** Date de dépôt: 23. Mai 1986.  
Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger S.A.), Limmatstrasse 73, 8005 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 221786. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Mai 1986 an.

Harzestoffbodenbelag.  
(Int. Kl. 19)

## DURATEX

**347690.** Date de dépôt: 27. Mai 1986.  
Wolff & Co. KG, Rheinstrasse 68, Bregenz (Österreich). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
(Int. Kl. 25)

## CAROL

**347691.** Date de dépôt: 27 mai 1986.  
Renouveau de priorité: France, 31 décembre 1985.  
DIBIOSA, 91, Rue du Faubourg St-Honoré, Paris 8e (France). - Fabrication et commerce.

Produits de nettoyage, de désinfection et de stérilisation.  
(Cl. int. 3, 5)

## SPORICIDINE

**347692.** Date de dépôt: 3. Juni 1986.  
Intex pharmazeutische Produkte AG (Intex produits pharmaceutiques S.A.) (Intex pharmaceutical products Ltd.), Lautengartenstrasse 12, 4052 Basel. - Fabrication.

Produkte für die Körper- und Schönheitspflege; pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege.  
(Int. Kl. 3, 5)

## LAETITIA

**347693.** Date de dépôt: 22. Juli 1986.  
Agrano AG, Herrengrabenweg 56, 4054 Basel. - Fabrication und Handel.

Mischungen für die Herstellung von Gebäck.  
(Int. Kl. 30)

## TRESSIN

**347694.** Date de dépôt: 24. Juli 1986.  
Lerner Stores, Inc., 460 West 33rd Street, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren und Kopfbedeckungen.  
(Int. Kl. 25)

## DAVID-BENJAMIN

**347695.** Date de dépôt: 4 juin 1986.  
Jacobs Café AG (Jacobs Café S.A.) (Jacobs Café Ltd.), 22, rue de Tivoli, 2003 Neuchâtel. - Fabrication et commerce.

Café, succédanés du café, boissons alcooliques et non alcooliques à base ou au goût de café.  
(Cl. int. 30, 32, 33)

## JACOBS O'NEGRO

**347696.** Date de dépôt: 9 juin 1986.  
Bernhard Paul Feinmann, 18, chemin William-Barbey, 1259 Chambésy. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques.  
(Cl. int. 5)

## NORSLEEP

**347697.** Date de dépôt: 12. Juni 1986.  
Optiswiss Thaler AG, Lyon-Strasse 26, 4053 Basel. - Fabrication und Handel.

Brillengläser.  
(Int. Kl. 9)

## OPTILITE

**347698.** Date de dépôt: 17. Juni 1986.  
Mohr, Neuenchwander & Herren, Landolstrasse 61, 3007 Bern. - Fabrication.

Nicht elektrische Knoblauch- und Zwiebelpresse aus Leichtmetall und Reibungsgestossel dazu aus Kunststoff.  
(Int. Kl. 21)

## SUPERSUZY

**347699.** Date del deposito: 18 giugno 1986.  
S.A. Agrícola Tichese, viale Guisan, 6500 Bellinzona. - Fabricazione e commercio.

Preparato per panatura alimenti (carni, pesci e legumi).  
(Cl. int. 30)

## TEMPURA

**347700.** Date de dépôt: 12 juin 1986.  
Parc A vitole de Vuclerens, W. Stettler, 1099 Vuclerens. - Fabrication et commerce.

Oeufs.  
(Cl. int. 29)

## DAT'OEUF

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Phenix, Compagnie d'assurances sur la Vie, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1985

Actif		Passif	
		Fr.	Fr.
Actions et parts sociales	1 212 500.—	Capital social	10 000 000.—
Obligations et lettres de gage	42 735 572.—	Réserves spéciales:	376 519.—
Titres de gage immobilier	7 407 900.—	Fonds d'organisation	384 197.—
Immeubles	1 800 000.—	Fonds pour la répartition future d'excédents	41 754 636.—
Prêts et avances sur polices	1 174 790.—	Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	1 587 026.—
Autres placements	234 006.—	Correction relative à l'échéance des primes	76 042.—
Avoirs liquides	1 263 609.—	Réserves pour prestations d'assurance en suspens	555 147.—
Avoirs provenant des réassurances	4 174 106.—	Autres réserves techniques de la branche vie	1 096 775.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	829 652.—	Fonds constitués pour les excédents crédités	84 481.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	141 519.—	Créances des réassureurs	3 382 461.—
Intérêts courus	1 051 494.—	Dépôts et cautionnements	1 073 594.—
Autre actif	602 703.—	Dépôts de primes et primes payées d'avance	2 256 973.—
	62 627 851.—	Autre passif	62 627 851.—

De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages Fr. 46 749 879.—

Lausanne, le 25 juin 1986

Phenix  
Compagnie d'assurances sur la Vie  
Jean Guiu, directeur général  
Michel Minder, directeur

## Société rurale d'assurance de protection juridique FRV, Montreux

Bilan au 30 juin 1986

Actif		Passif	
		Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	249 875.—	Capital social	250 000.—
Avoirs en banques	216 282.80	Fonds de réserve	300.—
Autres actifs	3 903.54	Réserves spéciales	75 000.—
		Réserves techniques, réassurances déduites:	
		Réserve pour risques en cours	15 000.—
		Réserve pour sinistres à régler	129 680.—
		Solde du compte de profits et pertes	81.34
	470 061.34		470 061.34

Montreux, le 21 juillet 1986

Société rurale d'assurance de protection juridique FRV  
Par ordre du Conseil d'administration  
Un membre dudit Conseil: Philippe Rochat

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

## HEC Aarlan Beteiligungs AG

Aarwangen

## Umtausch der Inhaberaktien

Valoren-Nummer 186 460

Da nach Abtrennung des Talons (Dividende für das Geschäftsjahr 1985) der Couponsbogen der Inhaberaktien von Fr. 400 Nennwert aufgebraucht ist und infolge der anlässlich der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der H.E.C. Beteiligungs AG, Aarwangen, vom 25. Juni 1986 beschlossenen Namensänderung der Gesellschaft in HEC Aarlan Beteiligungs AG findet ein Umtausch in neue Inhaberaktien mit Coupons Nrn. 1 bis 26 statt.

Die neuen Inhaberaktien können ab 15. September 1986 gegen Einlieferung der alten Inhaberaktien (nur Mantel) bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken spesenfrei bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt  
Kantonalbank von Bern  
Ersparniskasse des Amtsbezirkes Aarwangen  
Bank Langenthal  
Schweizerische Bankgesellschaft

Der Umtausch erfolgt ohne Rücksicht auf die Nummern der bisherigen Inhaberaktien. Die neuen Inhaberaktien stehen in Einertiteln zur Verfügung. Falls die Inhaberaktien bei einer Bank deponiert sind, wird diese den Umtausch ohne besonderen Auftrag vornehmen.

Ab 24. November 1986 gelten an der Börse von Bern nur noch die neuen Inhaberaktien mit Coupons Nrn. 1 bis 26 als gute Lieferung.

Die aus der Kapitalerhöhung und Aktienplatzierung 1986 hervorgegangenen Inhaberaktien wurden bereits in der neuen Form erstellt und werden daher von der Umtauschaktion nicht erfasst.

Aarwangen, 10. September 1986

HEC Aarlan Beteiligungs AG

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## Republik und Kanton Genf

Emission einer Anleihe  
von Fr. 50 000 000 min./Fr. 65 000 000 max.

(Valoren-Nummer 016 436)

deren Erlös zur Rückzahlung der am 1. Oktober 1986 fälligen 5¼% Anleihe 1971-86 von Fr. 50 000 000.— und zur Finanzierung öffentlicher Bauvorhaben und weiterer Aufgaben der öffentlichen Hand bestimmt ist.

## Bedingungen der Anleihe:

Zins:	4½% Jahrescoupons per 15. September
Emissionspreis:	101%
Laufzeit:	längstens 12/10 Jahre
Lieberlieferung:	30. September 1986.
Titel:	Fr. 5000.— und Fr. 100 000.— nominal.
Kotierung:	an den Börsen von Genf, Basel, Bern, Lausanne und Zürich.
Zeichnungsfrist:	vom 10. bis 16. September 1986, mittags. Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Anleihebedingungen können bei den Banken auf sämtlichen schweizerischen Plätzen bezogen werden.

Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Emissionskonsortium schweizerischer Banken  
Schweizerische Kantonalbanken  
Verband Schweizer Regionalbanken  
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers



# ALSO - Holding AG, Hergiswil NW

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, 20. September 1986, 10 Uhr, im Hotel Adler, Seestrasse 7a, 6052 Hergiswil NW.

Einziges Traktandum:

Aenderung der Statuten betreffend:

- Einführung des Bezugsrechtes der Partizipationsscheinhaber bei Erhöhung des Aktienkapitals (Ziffer 6 der Statuten)
- Erhöhung des Quorums für bestimmte Beschlüsse der Generalversammlung.

Die Anträge zur Änderung der Statuten liegen am Sitz der Gesellschaft in Hergiswil NW zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen möchten oder sich vertreten lassen möchten, bitten wir, sich spätestens bis zum 17. September 1986 über ihren Aktienbesitz entweder durch ihre Bank oder durch Hinterlegung von Aktien bei uns auszuweisen, worauf wir eine Eintrittskarte zustellen werden.

Jeder Aktionär kann sich durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten lassen. Partizipationsscheinhaber sind berechtigt, der Generalversammlung ohne Stimmrecht beizuwohnen. Partizipationsscheinhaber, die dieses Recht nutzen möchten, bitten wir, sich spätestens bis zum 17. September 1986 über ihren Partizipationsscheinbesitz entweder durch ihre Bank oder durch Hinterlegung von Partizipationsscheinen bei uns auszuweisen, worauf wir eine Eintrittskarte zustellen werden.

Hergiswil, den 9. September 1986

ALSO-Holding AG  
Der Verwaltungsrat

## Artig Ltd, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für das Geschäftsjahr 1984/85 auf Freitag, den 10. Oktober 1986, 10 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Predigerplatz 10-12, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1984/85 und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1984/85 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1984/85.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 10. September 1986 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zürich, den 2. September 1986

Der Verwaltungsrat

## Compagnie Vaudoise d'Electricité (CVE), Lausanne

Emission d'un emprunt  
1986-2001 de fr. 35 000 000 **4 3/4 %**

destiné au remboursement de l'emprunt 5 1/2 % 1976-91 de fr. 20 000 000.- dénoncé par anticipation au 1er octobre 1986 et au financement du programme d'investissements.

### Conditions de l'emprunt:

Durée: 15/13 ans  
Titres: fr. 5000.- et fr. 100 000.-  
Cotation: bourses de Lausanne, Bâle, Genève et Zurich.

Libération: 1er octobre 1986. **100,50 %**

Délai de souscription: du 10 au 16 septembre 1986, à midi.

auprès des banques en Suisse qui tiennent à disposition des bulletins de souscription.

Banque Cantonale Vaudoise

Société de Banque Suisse  
Crédit Suisse

Union de Banques Suisses  
Banque Populaire Suisse

## ICR SA

Les actionnaires de ICR SA sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le vendredi 26 septembre 1986, à 11 h., dans les locaux de la société, route des Acaclias 25, à Genève.

L'ordre du jour est statutaire

Les comptes sont à disposition des actionnaires au siège de la société.

Pour le conseil d'administration:  
Reto Scherz

## IMT International Marine Travaux SA

Convocation d'une

### assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire le 25 septembre 1986, à 15 h., au siège social, rue Charles-Bonnet 4, 1211 Genève 12, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Démission de l'administrateur unique.
2. Divers.

Genève, le 4 septembre 1986

L'administrateur unique

## SEA Società di Appartamenti SA, Chiasso

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

il giorno di giovedì 25 settembre 1986, alle ore 16.30, nello studio dell'Avv. Elio Fiscellini, corso San Gottardo 12, Chiasso, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione e presentazione del bilancio.
2. Rapporto dell'ufficio di revisione.
3. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31 dicembre 1985, nonché la proposta di destinazione del risultato dell'esercizio.
4. Scarico del consiglio di amministrazione per l'esercizio 1985.
5. Modifiche statutarie.
6. Elezioni statutarie.
7. Eventuali.

SEA Società di Appartamenti SA  
L'administratore unico:  
Eros Albertini

### Couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures pour l'édition de 1985 (58e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse de commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 8 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-620, à l'administration de la Feuille officielle suisse de commerce, à Berna (ordre de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

Zahlfr. 3000.- für die 2 Bücher «Das Schweizerland in Bild und Wort» von J. Frey, etwa 1865. Tel. 052 32 53 31.

## Loterie Romande Tranche 9/86

### Liste de tirage du 6 septembre 1986

Nombre de lots	Lots	Terminalisons ou numéros gagnants			
14 000	10.-	0	1		
1 400	40.-	34	57		
210	lingots d'or de 5 g	621	365	105	
28	lingots d'or de 10 g	7449	5668	6977	7718
21	lingots d'or de 20 g	0578	9584	3994	
4	lingots d'or de 100 g	589423	624874	616364	642661
1	gros lot or val. fr. 100 000.-		590201		
2	lots de consolation or, val. fr. 500.-	590200		590202	

Colombier (NE), le 6 septembre 1986

Me Cl.-Ed. Bétrix, notaire

L'émission comprend 70 000 billets numérotés de 580 000 à 649 999.

Prix du billet fr. 10.- (demi-billet fr. 5.-).

Valeur totale des lots: min. fr. 350 000.-. L'or est calculé à son prix d'acquisition du 5 septembre 1986.

Tous les lots sont payables ou délivrés par:

- la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne
  - la Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg
  - la Banque Cantonale du Valais, à Sion
  - la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel
  - la Société de Banque Suisse, à Genève
  - la Banque Cantonale du Jura, à Porrentruy
- et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots en espèces.

Tout joueur accepte les «Règles des Jeux» édictées par la Loterie Romande. Ces règles peuvent être consultées auprès de chaque point de vente ou obtenues auprès des secrétariats cantonaux et du siège central à Lausanne.

Prescription: 12 mars 1987

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
3.86	1. 3.86	7. 9.86
4.86	5. 4.86	11.10.86
5.86	3. 5.86	9.11.86
6.86	7. 6.86	13.12.86
7.86	5. 7.86	11. 1.87

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

## Loterie Romande

Le tirage partiel de la première tranche TELECASH aura lieu le 10 septembre 1986, rue de Beaumont 16, à Fribourg, dès 19 h., en présence d'un notaire et d'un représentant de l'Etat. L'entrée est libre.

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

## Stabilo Boss zu BFG-Preisen

Preis per Stück bei Bezug von:

100 300 500 1000 Stück  
1.15 1.10 1.05 1.03 Fr.

Preis inkl. Wust. Lieferung franko.

Verpackung: 10 Stück pro Farbe.  
Farben: gelb, grün, blau, orange, rot, rosa, lila und türkis.

Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Zahlung: 30 Tage rein netto.

BFG Bürofach AG  
Zürichstrasse 65  
8600 Dübendorf  
Telefon 01 821 53 33  
Telex 58420



Inserate  
erschliessen  
den Markt